

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31922399 | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Wandstrahler können heiß werden. Berühren Sie die Oberfläche des Strahlers nicht während des Betriebs, um Verbrennungen zu vermeiden. | Wall spotlights can become hot. Do not touch the surface of the spotlight during operation to avoid burns. | Les spots muraux peuvent devenir chauds. Ne touchez pas la surface du projecteur pendant le fonctionnement pour éviter les brûlures. | I faretti da parete possono surriscaldarsi. Non toccare la superficie del faretto durante il funzionamento per evitare ustioni. | Wandspots kunnen heet worden. Raak het oppervlak van de spot tijdens het gebruik niet aan om brandwonden te voorkomen. | Los focos de pared pueden calentarse. No toque la superficie del foco durante el funcionamiento para evitar quemaduras. | Nástěnná bodová světla se mohou zahřívát. Během provozu se nedotýkejte povrchu reflektoru, abyste se nepopálili. | Zidni reflektori mogu postati vrući. Ne dodirujte površinu reflektora tijekom rada kako biste izbjegli opekline. | Stenski reflektorji se lahko segrejejo. Med delovanjem se ne dotikajte površine reflektorja, da preprečite opekline. | fali spotlámpák felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében működés közben ne érintse meg a reflektor felületét. |
| Achten Sie darauf, dass brennbare Materialien wie Vorhänge oder Gardinen nicht in Kontakt mit dem Strahler kommen, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, ensure that flammable materials such as curtains or drapes do not come into contact with the spotlight. | Pour minimiser les risques d'incendie, assurez-vous que des matériaux inflammables tels que des rideaux ou des tentures n'entrent pas en contact avec le projecteur. | Per ridurre al minimo i rischi di incendio, assicurarsi che materiali infiammabili come tende o tendaggi non entrino in contatto con il faretto. | Om brandgevaar tot een minimum te beperken, moet u ervoor zorgen dat brandbare materialen zoals gordijnen of gordijnen niet in contact komen met de schijnwerper. | Para minimizar el riesgo de incendio, asegúrese de que materiales inflamables como cortinas o visillos no entren en contacto con el foco. | Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, zajistěte, aby hořlavé materiály, jako jsou záclony nebo závěsy, nepřišly do kontaktu s reflektorem. | Kako biste smanjili opasnost od požara, osigurajte da zapaljivi materijali poput zavjesa ili zavjesa ne dođu u dodir s reflektorom. | Za zmanjšanje nevarnosti požara zagotovite, da vnetljivi materiali, kot so zavese ali zavese, ne pridejo v stik z reflektorjem. | A tűzveszély minimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy gyúlékony anyagok, például függönyök vagy függönyök ne érintkezzenek a reflektorral. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wandstrahler ordnungsgemäß installiert ist und die elektrischen Anschlüsse korrekt ausgeführt sind, um Stromschläge oder Kurzschlüsse zu vermeiden. | Make sure that the wall spotlight is properly installed and the electrical connections are correct to avoid electric shock or short circuit. | Assurez-vous que le spot mural est correctement installé et que les connexions électriques sont correctement effectuées pour éviter les chocs électriques ou les courts-circuits. | Assicurarsi che il faretto da parete sia installato correttamente e che i collegamenti elettrici siano effettuati correttamente per evitare scosse elettriche o cortocircuiti. | Zorg ervoor dat de wandspot correct is geïnstalleerd en dat de elektrische aansluitingen correct zijn gemaakt om elektrische schokken of kortsluiting te voorkomen. | Asegúrese de que el foco de pared esté instalado correctamente y que las conexiones eléctricas se realicen correctamente para evitar descargas eléctricas o cortocircuitos. | Ujistěte se, že je nástěnná bodové světlo správně nainstalováno a elektrická připojení jsou správně provedena, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo zkratu. | Provjerite je li zidni reflektor ispravno instaliran i jesu li električni spojevi pravilno izvedeni kako biste izbjegli strujni udar ili kratki spoj. | Prepričajte se, da je stenski reflektor pravilno nameščen in da so električni priključki pravilno izvedeni, da preprečite električni udar ali kratek stik. | Győződjön meg arról, hogy a fali spotlámpa megfelelően van felszerelve, és az elektromos csatlakozások megfelelően vannak kialakítva, hogy elkerülje az áramütést és a rövidzárlatot. |
| Schalten Sie den Strahler aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Glühbirnen austauschen. | Turn off the spotlight and disconnect it from the power supply before performing any maintenance or replacing the bulbs. | Éteignez le projecteur et débranchez-le de l'alimentation électrique avant d'effectuer tout entretien ou de remplacer les ampoules. | Spegner il faretto e scollegarlo dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi manutenzione o sostituire le lampadine. | Schakel de spot uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de lampen vervangt. | Apague el foco y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o reemplazar las bombillas. | Před prováděním jakékoli údržby nebo výměny žárovek vypněte reflektor a odpojte jej od napájení. | Isključite reflektor i odspojite ga iz napajanja prije bilo kakvog održavanja ili zamjene žarulja. | Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali zamenjavo žarnic izklopite reflektor in ga odklopite iz električnega omrežja. | Bármilyen karbantartás vagy izzócsere előtt kapcsolja ki a reflektort, és húzza ki a konnektorból. |
| Verwenden Sie den Wandstrahler nicht über längere Zeiträume hinweg oder in ungewöhnlich heißen Umgebungen, um Überhitzung und mögliche Schäden zu vermeiden. | To avoid overheating and possible damage, do not use the wall spotlight for long periods of time or in unusually hot environments. | Pour éviter une surchauffe et d'éventuels dommages, n'utilisez pas le spot mural pendant de longues périodes ou dans des environnements inhabituellement chauds. | Per evitare surriscaldamenti e possibili danni, non utilizzare il faretto da parete per periodi di tempo prolungati o in ambienti insolitamente caldi. | Om oververhitting en mogelijke schade te voorkomen, mag u de wandspot niet gedurende langere tijd of in ongewoon warme omgevingen gebruiken. | Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños, no utilice el foco de pared durante períodos prolongados o en ambientes inusualmente calurosos. | Abyste předešli přehřátí a možnému poškození, nepoužívejte nástěnné bodové světlo po delší dobu nebo v neobvykle horkém prostředí. | Kako biste izbjegli pregrijavanje i moguća oštećenja, nemojte koristiti zidnu reflektor dulje vrijeme ili u neobičajeno vrućim okruženjima. | Da bi se izognili pregrevanju in morebitnim poškodbam, stenskega reflektorja ne uporabljajte dlje časa ali v nenavadno vročem okolju. | A túlmelegedés és az esetleges károsodás elkerülése érdekében ne használja a fali spotlámpát huzamosabb ideig vagy szokatlanul meleg környezetben. |
| Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze oder -öffnungen des Strahlers nicht blockiert sind, um eine ausreichende Wärmeabfuhr zu gewährleisten. | Make sure that the radiator's ventilation slots or openings are not blocked to ensure adequate heat dissipation. | Assurez-vous que les fentes ou ouvertures de ventilation du radiateur ne sont pas obstruées pour assurer une dissipation thermique adéquate. | Assicurarsi che le fessure o le aperture di ventilazione del radiatore non siano ostruite per garantire un'adeguata dissipazione del calore. | Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven of openingen van de radiator niet geblokkeerd zijn, zodat er voldoende warmteafvoer is. | Asegúrese de que las ranuras o aberturas de ventilación del radiador no estén bloqueadas para garantizar una adecuada disipación del calor. | Ujistěte se, že ventilační štěrbiný nebo otvory radiátoru nejsou blokovány, aby byl zajištěn dostatečný odvod tepla. | Uvjerite se da ventilacijski prorezi ili otvori radijatora nisu blokirani kako bi se osigurala odgovarajuća disipacija topline. | Prepričajte se, da prezračevalne reže ali odprtine radiatorja niso blokirane, da zagotovite ustrezno odvajanje toplote. | Ügyeljen arra, hogy a radiátor szellőzőnyílásai vagy nyílásai ne legyenek eltömődve a megfelelő hőelvezetés érdekében. |
| Achten Sie darauf, dass der Strahler fest an der Wand befestigt ist und keine wackelnden oder lockeren Teile aufweist. | Make sure that the spotlight is firmly attached to the wall and has no wobbly or loose parts. | Assurez-vous que le spot est fermement fixé au mur et qu'il ne comporte aucune pièce vacillante ou desserrée. | Assicurati che il faretto sia saldamente fissato al muro e non presenti parti traballanti o allentate. | Zorg ervoor dat de spot stevig aan de muur is bevestigd en geen wiebelende of losse onderdelen heeft. | Asegúrese de que el foco esté firmemente sujeto a la pared y que no tenga piezas sueltas o que se tambaleen. | Ujistěte se, že je bodové světlo pevně připevněno ke stěně a nemá žádné viklající se nebo uvolněné části. | Provjerite je li reflektor čvrsto pričvršćen na zid i nema klimavih ili labavih dijelova. | Prepričajte se, da je reflektor trdno pritrjen na steno in da nima majavih ali ohlapnih delov. | Győződjön meg arról, hogy a reflektor szilárdan rögzítve van a falhoz, és nincsenek benne ingadozó vagy laza részek. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Fischer & Honsel GmbH
Graf-Gottfried-Str. 111, 59755 Arnsberg
info@fischer-honsel.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31922399 | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|---|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Schalten Sie den Strahler aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie die Glühbirnen austauschen, um Verbrennungen zu vermeiden. | To avoid burns, turn off the spotlight and let it cool down before replacing the bulbs. | Éteignez le spot et laissez-le refroidir avant de remplacer les ampoules pour éviter les brûlures. | Spegnerne il faretto e lasciarlo raffreddare prima di sostituire le lampadine per evitare ustioni. | Schakel de spot uit en laat hem afkoelen voordat u de lampen vervangt, om brandwonden te voorkomen. | Apague el foco y déjelo enfriar antes de reemplazar las bombillas para evitar quemaduras. | Před výměnou žárovek vypněte reflektor a nechte jej vychladnout, abyste se nepopálili. | Isključite reflektor i ostavite ga da se ohladi prije zamjene žarulja kako biste izbjegli opekline. | Izklopite žaromet in pustite, da se ohladi, preden zamenjate žarnice, da preprečite opekline. | Az égési sérülések elkerülése érdekében kapcsolja ki a reflektort, és hagyja kihűlni, mielőtt kicseréli az izzót. |
| Halten Sie Kinder fern von der Nähe des Wandstrahlers und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißen Oberflächen und elektrischen Geräten. | Keep children away from the wall heater and explain to them the dangers of hot surfaces and electrical devices. | Éloignez les enfants du radiateur mural et expliquez-leur les dangers des surfaces chaudes et des appareils électriques. | Tenere i bambini lontani dal riscaldatore a parete e spiegare loro i pericoli derivanti dalle superfici calde e dai dispositivi elettrici. | Houd kinderen uit de buurt van de wandverwarmer en leg hen de gevaren van hete oppervlakken en elektrische apparaten uit. | Mantenga a los niños alejados del calefactor de pared y explíqueles los peligros de las superficies y aparatos eléctricos calientes. | Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od nástěnného topení a vysvětlete jim nebezpečí horkých povrchů a elektrických zařízení. | Držite djecu podalje od zidne grijalice i objasnite im opasnosti od vrućih površina i električnih uređaja. | Otroke držite stran od stenskega grelnika in jim razložite nevarnosti vroćih površin in električnih naprav. | Tartsa távol a gyerekeket a fali fűtőttestől, és magyarázza el nekik a forró felületek és elektromos berendezések veszélyeit. |
| Schließen Sie die LED-Wandleuchten nur an eine geeignete Stromversorgung an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker. | Only connect the LED wall lights to a suitable power supply and do not use damaged cables or plugs. | Connectez les appliques murales LED uniquement à une alimentation électrique appropriée et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés. | Collegare le applique a LED solo ad un alimentatore idoneo e non utilizzare cavi o spine danneggiati. | Sluit de LED-wandlampen alleen aan op een geschikte stroomvoorziening en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers. | Conecte los apliques LED únicamente a una fuente de alimentación adecuada y no utilice cables ni enchufes dañados. | Nástěnná LED svítidla připojujte pouze ke vhodnému napájecímu zdroji a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky. | LED zidne svjetiljke priključite samo na odgovarajuće napajanje i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače. | LED stenske luči priključite le na ustrezen napajalnik in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev. | A LED fali lámpákat csak megfelelő tápegységhez csatlakoztassa, és ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat. |
| Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Leuchte durchführen, um Stromschläge zu vermeiden. | To avoid electric shock, turn off the power before performing any maintenance on the luminaire. | Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur la lumière pour éviter les chocs électriques. | Spegnerne l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sulla luce per evitare scosse elettriche. | Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan de lamp uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen. | Apague la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento en la luz para evitar descargas eléctricas. | Před prováděním jakékoli údržby světla vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Isključite napajanje prije bilo kakvog održavanja rasvjetе kako biste izbjegli električni udar. | Pred kakršnim koli vzdrževanjem luči izklopite napajanje, da preprečite električni udar. | Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a tápellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a lámpán. |
| Stellen Sie sicher, dass die LED-Wandleuchte ausreichend belüftet ist und nicht von anderen Gegenständen blockiert wird, um Überhitzung zu vermeiden. | Make sure the LED wall light is adequately ventilated and not blocked by other objects to avoid overheating. | Assurez-vous que l'applique murale LED dispose d'une ventilation suffisante et n'est pas bloquée par d'autres objets pour éviter une surchauffe. | Assicurarsi che l'applique a LED abbia una ventilazione sufficiente e non sia bloccata da altri oggetti per evitare il surriscaldamento. | Zorg ervoor dat de LED-wandlamp voldoende ventilatie heeft en niet wordt geblokkeerd door andere voorwerpen om oververhitting te voorkomen. | Asegúrese de que el aplique LED tenga suficiente ventilación y no esté bloqueado por otros objetos para evitar el sobrecalentamiento. | Ujistěte se, že nástěnné LED svítidlo má dostatečné větrání a není blokováno jinými předměty, aby nedošlo k přehřátí. | Uvjerite se da LED zidna svjetiljka ima dovoljno ventilacije i da nije blokirana drugim predmetima kako biste izbjegli pregrijavanje. | Prepričajte se, da ima stenska LED-lučka zadostno zračenje in da je ne blokirajo drugi predmeti, da preprečite pregrevanje. | A túlmelegedés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a LED fali lámpa megfelelő szellőzésű legyen, és ne takarják el más tárgyak. |
| Vermeiden Sie die Verwendung von nicht kompatiblen Dimmern oder Reglern, die zu Überhitzung führen können. | Avoid using incompatible dimmers or controllers, which may cause overheating. | Évitez d'utiliser des gradateurs ou des commandes incompatibles qui pourraient provoquer une surchauffe. | Evitare l'uso di dimmer o controlli incompatibili che potrebbero causare surriscaldamento. | Vermijd het gebruik van incompatibele dimmers of bedieningselementen die oververhitting kunnen veroorzaken. | Evite el uso de atenuadores o controles incompatibles que puedan causar sobrecalentamiento. | Nepoužívejte nekompatibilní stmívače nebo ovládací prvky, které mohou způsobit přehřátí. | Izbjegavajte korištenje nekompatibilnih prigušivača ili kontrola koje mogu uzrokovati pregrijavanje. | Izogibajte se uporabi nezdružljivih zatemnilnikov ali kontrolnikov, ki lahko povzročijo pregrevanje. | Kerülje az inkompatibilis fényerő-szabályozók vagy vezérlők használatát, amelyek túlmelegedést okozhatnak. |
| Achten Sie darauf, dass die Leuchte korrekt ausgerichtet und nicht überbelastet ist, um eine optimale Lichtausbeute und Langlebigkeit zu gewährleisten. | To ensure optimum light output and longevity, make sure the luminaire is correctly aligned and not overloaded. | Assurez-vous que le luminaire est correctement aligné et non surchargé pour garantir un rendement lumineux et une longévité optimaux. | Assicurati che l'apparecchio sia allineato correttamente e non sovraccaricato per garantire un'emissione luminosa e una longevità ottimali. | Zorg ervoor dat het armatuur correct is uitgelijnd en niet overbelast, zodat een optimale lichtopbrengst en een lange levensduur worden gegarandeerd. | Asegúrese de que la luminaria esté correctamente alineada y no sobrecargada para garantizar una salida de luz y una longevidad óptimas. | Ujistěte se, že je svítidlo správně nasměrováno a není přetěžováno, aby byl zajištěn optimální světelný výkon a dlouhá životnost. | Uvjerite se da je rasvjetno tijelo pravilno poravnato i da nije preopterećeno kako biste osigurali optimalan izlaz svjetla i dugovječnost. | Prepričajte se, da je svetilka pravilno poravnana in ni preobremenjena, da zagotovite optimalno svetlobno moč in dolgo življenjsko dobo. | Ügyeljen arra, hogy a lámpa megfelelően legyen beállítva, és ne legyen túlterhelve az optimális fénykibocsátás és hosszú élettartam érdekében. |
| Installieren Sie die LED-Wandleuchte außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und stellen Sie sicher, dass keine losen Kabel oder Teile zugänglich sind. | Install the LED wall light out of the reach of small children and make sure that no loose cables or parts are accessible. | Installez l'applique murale LED hors de portée des jeunes enfants et assurez-vous qu'aucun câble ou pièce lâche n'est accessible. | Installare l'applique a LED fuori dalla portata dei bambini piccoli e assicurarsi che non siano accessibili cavi o parti sciolte. | Installeer de LED wandlamp buiten het bereik van kleine kinderen en zorg ervoor dat er geen losse kabels of onderdelen toegankelijk zijn. | Instale el aplique LED fuera del alcance de los niños pequeños y asegúrese de que no haya cables o piezas sueltas accesibles. | Instalujte nástěnné LED svítidlo mimo dosah malých dětí a zajištěte, aby nebyly přístupné žádné uvolněné kabely nebo části. | Postavite LED zidnu svjetiljku izvan dohvata male djece i osigurajte da nema pristupa labavim kabelima ili dijelovima. | Namestite LED stensko svetilko izven dosega majhnih otrok in zagotovite, da niso dostopni nobeni ohlapni kabli ali deli. | A LED-es fali lámpát kisgyermekektől távol helyezze el, és ügyeljen arra, hogy ne férhessenek hozzá meglazult kábelek vagy alkatrészek. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31922399 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Erklären Sie Kindern die Gefahren von elektrischen Geräten und lehren Sie sie, die Leuchte nicht zu berühren oder zu manipulieren. | Explain to children the dangers of electrical devices and teach them not to touch or tamper with the light. | Expliquez aux enfants les dangers des appareils électriques et apprenez-leur à ne pas toucher ou manipuler la lumière. | Spiega ai bambini i pericoli dei dispositivi elettrici e insegna loro a non toccare o manipolare la luce. | Leg kinderen de gevaren van elektrische apparaten uit en leer ze het licht niet aan te raken of te manipuleren. | Explica a los niños los aparatos eléctricos y enséñales a no tocar ni manipular la luz. | Vysvětlíte dětem nebezpečí elektrických zařízení a naučte je, aby se světla nedotýkali a nemanipulovaly s ním. | Objasnite djeci opasnosti od električnih uređaja i naučite ih da ne diraju svjetlo niti njime manipuliraju. | Otrokom razložite nevarnosti električnih naprav in jih naučite, naj se ne dotikajo ali manipulirajo z lučko. | Magyarázza el a gyerekeknek az elektromos eszközök veszélyeit, és tanítsa meg őket, hogy ne érintsék meg és ne kezeljék a fényt. |
| Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile oder Komponenten, um die Funktionalität der LED-Wandleuchte zu erhalten. | To maintain the functionality of the LED wall light, use only replacement parts or components recommended by the manufacturer. | Pour conserver la fonctionnalité de l'applique murale LED, utilisez uniquement des pièces de rechange ou des composants recommandés par le fabricant. | Per preservare la funzionalità dell'applique a LED, utilizzare solo parti di ricambio o componenti consigliati dal produttore. | Om de functionaliteit van de LED-wandlamp te behouden, mogen alleen vervangende onderdelen of door de fabrikant aanbevolen componenten worden gebruikt. | Para mantener la funcionalidad del aplique LED, utilice únicamente piezas o componentes de repuesto recomendados por el fabricante. | Pro zachování funkčnosti nástěnného LED svítidla používejte pouze náhradní díly nebo komponenty doporučené výrobcem. | Za održavanje funkcionalnosti LED zidne svjetiljke koristite samo zamjenske dijelove ili komponente koje preporučuje proizvođač. | Za ohranitev funkcionalnosti stenske LED luči uporabljajte samo nadomestne dele ali komponente, ki jih priporoča proizvajalec. | A LED fali lámpa működőképességének megőrzése érdekében csak a gyártó által javasolt cserealkatrészeket vagy alkatrészeket használjon. |
| Lassen Sie Reparaturen oder Wartungsarbeiten an der Leuchte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Unfälle zu vermeiden. | To avoid accidents, have repairs or maintenance work on the luminaire carried out only by qualified personnel. | Pour éviter les accidents, faites effectuer les travaux de réparation ou d'entretien sur la lampe uniquement par du personnel qualifié. | Per evitare incidenti, far eseguire gli interventi di riparazione o manutenzione sulla lampada solo da personale specializzato qualificato. | Laat reparaties of onderhoudswerkzaamheden aan de lamp alleen door gekwalificeerd vakpersoneel uitvoeren om ongelukken te voorkomen. | Los trabajos de reparación o mantenimiento de la lámpara sólo los debe realizar personal especializado cualificado para evitar accidentes. | Opravy nebo údržbu lampy nechejte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem, aby se předešlo nehodám. | Popravke ili radove na održavanju svjetiljke neka obavlja samo kvalificirano stručno osoblje kako biste izbjegli nezgode. | Da bi se izognili nesrečam, naj popravila ali vzdrževalna dela na žarnici izvaja samo usposobljeno strokovno osebje. | A lámpán a javítási vagy karbantartási munkákat csak szakképzett szakemberrel végeztesse el a balesetek elkerülése érdekében. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Držte materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |